

Sarnen, décembre 2009

## Concentration sur l'emplacement à Sarnen à partir du 1er janvier 2010

Chers clients, chers partenaires,

Après l'intégration de la société INTECHNIK AG à DISA Elektro AG, qui s'est effectuée l'année passée, une prochaine étape suivra au cours de la succession prévue.

A la fin de l'année 2009, le bureau à Zurich/Adliswil sera fermé et nous vous servirons exclusivement de l'emplacement de Sarnen. Nous vous prions donc pour vos demandes d'offres et vos commandes de vous adresser directement à

**DISA Elektro AG Kägiswilerstrasse 33 CH-6060 Sarnen**  
**Tel. +41 41 666 70 50 Fax: +41 41 666 70 49 Email: [info@disa.ch](mailto:info@disa.ch)**

Vos conseillers de vente à Sarnen:

- Mr. **Christoph Leyssing** [christoph.leyssing@disa.ch](mailto:christoph.leyssing@disa.ch), Tél. 041 666 70 59  
mobile 079 313 39 38, Conseil et vente **Automation**
- Mr. **Roland Dommen** [roland.dommen@disa.ch](mailto:roland.dommen@disa.ch), Tél. 041 666 70 46, mobile 079 890 39 95  
Conseil et vente **Soufflets, Enrouleurs, Protections de rails de guidage**
- Mr. **Dominik Ming** [dominik.ming@disa.ch](mailto:dominik.ming@disa.ch), Tél. 041 666 70 41  
**Calibration** des instruments de mesure de force et de couple

Mr. **Samuel Urbach** – ancien directeur de la société INTECHNIK AG – avec ses connaissances techniques et son immense expérience se tiendra à temps restreint à votre disposition. On pourra le joindre au numéro 079 423 26 10, par email [samiurbach@hispeed.ch](mailto:samiurbach@hispeed.ch), ou simplement au numéro de téléphone central à Sarnen.

Nous tenons à exprimer notre gratitude à l'équipe qui se retire de Zurich pour son engagement pendant de nombreuses années.

Nous espérons pouvoir vous compter parmi nos partenaires à l'avenir aussi et nous vous remercions de votre confiance.

Pour les fêtes de fin d'année, nous vous envoyons nos meilleurs vœux et vous souhaitons une nouvelle année heureuse et prospère.

Avec nos cordiales salutations,



Guido Bachmann  
Directeur



Samuel Urbach  
Responsable Vente Automation

### DISA Elektro AG